

SIEMENS

Siemens Mobility S.A.

Mobility

Ciente: Operadora Ferroviaria Sociedad del Estado
Petición de Oferta del 21/09/21, EX-2021-87310889- APN-GCO

Buenos Aires, 04 de octubre de 2021

SOLICITUD DE ADMISIÓN

REF.: Petición de Oferta del 21/09/21, EX-2021-87310889- APN-GCO

La Empresa Siemens Mobility S.A. CUIT 30-71617056-6 inscripta en el registro único de proveedores de SOFSE con el número 2751, en adelante el Oferente, representada legalmente por los Apoderados Stella Maris Hoffman de Gaik y Diego Jesús Turró, presenta su oferta de conformidad con lo establecido en la documentación de la Petición de Oferta del 21/09/21, EX-2021-87310889- APN-GCO

Sin otro particular, los saludamos atentamente,

Diego Turró
Apoderado

Hoffman De Gaik
Stella Maris

Digitally signed by Hoffman De Gaik
Stella Maris
DN: cn=Hoffman De Gaik Stella Maris,
o=Siemens,
email=stella.hoffman@siemens.com
Reason: I am approving this document
Date: 2021.09.29 18:17:08 -03'00'

Buenos Aires, 04 de octubre de 2021

OFERTA ECONÓMICA

La Empresa Siemens Mobility S.A., en adelante el Oferente, representada legalmente por los Apoderados Stella Maris Hoffman de Gaik y Diego Jesús Turró, presenta su oferta de conformidad con lo establecido en la documentación del llamado a participar de la "Petición de Oferta del 21/09/21, EX-2021-87310889- APN-GCO".

Esta oferta cubre la totalidad del suministro a los precios cotizados en la Planilla de Cotización.

Precio total:	Son DÓLARES ESTADOUNIDENSES ocho mil noventa y seis con 78/100 (USD 8.096,78). Los precios son netos y no incluyen IVA. El IVA es de DÓLARES ESTADOUNIDENSES mil setecientos con 32/100 (USD 1.700,32) correspondiente al 21% de alícuota.
Precios unitarios:	Se detallan en Planilla de Cotización adjunta. Los precios son netos y no incluyen IVA. El IVA corresponde al 21% de alícuota.
Plazo de Entrega:	90 (noventa) días, contados a partir de la notificación de la Orden de Compra.
Lugar de entrega:	De acuerdo con Petición de Ofertas: Av. Santa Catalina 1200; Padre Mujica 451; Padre Mujica 1365
Facturación y pago:	Una vez recibida la conformidad del bien entregado se emitirá(n) y presentará(n) la(s) factura(s), las(s) que estará(n) nominada en DÓLARES ESTADOUNIDENSES. El plazo para el pago de la(s) factura(s) será de SESENTA (60) días corridos, a ser computados desde la correspondiente presentación de la(s) factura(s). El pago se efectuará en PESOS o DÓLARES ESTADOUNIDENSES. En caso de que SOFSE opte por pagar en PESOS, el pago se efectuará según el tipo de cambio vendedor del Banco de la Nación Argentina (dólar divisa) del día anterior al pago.
Validez de la oferta:	TREINTA (30) días corridos contados a partir del día de cierre de recepción de ofertas. Este plazo se renovará automáticamente por iguales periodos, en caso de que no renovemos el mantenimiento de oferta, lo manifestaremos de forma fehaciente con anticipación mayor a DIEZ (10) días corridos previos al vencimiento de la misma.
Plazo de Garantía:	DOCE (12) meses a partir de la fecha de la Recepción en conformidad de los materiales.

Atentamente,

SIEMENS MOBILITY S.A.


Diego Turró
Apoderado**Hoffman De Gaik**
Stella MarisDigitally signed by Hoffman De Gaik
Stella Maris
DN: cn=Hoffman De Gaik Stella Maris,
o=Siemens,
email=stella.hoffman@siemens.com
Reason: I am approving this document
Date: 2021.09.28 18:20:43 -03'00'

TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

Planilla de cotización

Petición de oferta:
Clase de contratación:
N° de Necesidad:
Expediente:
Proveedor:
CUIT:

6300010369
ZTM3-CD Comp. Abreviada
1000004178
EX-2021-87310889-
Siemens Mobility S.A.
30-716117056-6

APN-GC/MS/SE

Vigencia de la oferta: El plazo de mantenimiento de la oferta deberá ser de TREINTA(30) días corridos contados a partir del día de cierre de recepción de ofertas.

Mantenimiento de oferta:

Condición de Pago:

Pos./PosOf	Item Solped	Pos. Solped	Materia / Servicio	Denominación	Fecha de entrega	Lugar de entrega	Cantidad	UM	Valor Unitario (IVA no incluido)	Subtotal	Moneda	Observaciones
00010	10006387	00010	3000027132	BATERIA; TIPO LI-ION; TENSION NOMINAL 3V; CAPACIDAD DE DESCARGA C20 1200MAH; POTENCIA 3W	90 días luego de recibida la orden de entrega	Av. Santa Catalina 1200 - B1836DGC	4	C/U	70,85	283,39	USD	Cotizamos 6FC5247-0AA18-0AA0 , marca Siemens
00020	10006980	00020	1000007260	INTERRUPTOR TERMOMAGNETICO C20 DE 2 POLOS, 10A, 440VCC	60 días luego de recibida la orden de entrega	Padre Mujica 1365 - B2741XAH	30	C/U	57,33	1.719,90	USD	Cotizamos 5SY4210-7 , marca Siemens
00030	10006880	00030	3000025821	CONTACTOR ELECTROMAGNETICO ; TIPO 3RT; POTENCIA 5,5KW; NUMERO DE POLOS 3; CORRIENTE 20A; TENSION 110-400V; FRECUENCIA 50 HZ; CANTIDAD/TIPO DE CONTACTOS 3	60 días luego de recibida la orden de entrega	Padre Mujica 451 - B2741XAH	50	C/U	84,70	4.235,00	USD	Cotizamos 3RT2017-2XF42-0LA2 , marca Siemens
00040	10006880	00040	3000025831	SUPRESOR DE TENSION ; RANGO DE TENSION DC 70-150 V / AC 48-127V	60 días luego de recibida la orden de entrega	Padre Mujica 451 - B2741XAH	50	C/U	16,70	835,00	USD	Cotizamos 3RT2916-1BC00 , marca Siemens
00050	10007126	00050	3000025777	VARIADOR DE FRECUENCIA ; TENSION DE ENTRADA 200-240 V; TENSION DE SALIDA 230V; FRECUENCIA DE ENTRADA 47-63 HZ; FASES DE ENTRADA 1 AC; FASES DE SALIDA 3 AC; POTENCIA NOMINAL 3/4 HP	60 días luego de recibida la orden de entrega	Av. Santa Catalina 1200 - B1836DGC	2	C/U	264,74	529,49	USD	Cotizamos 6SL3210-5BB15-SUV1 , marca Siemens
00060	10007126	00070	3000025773	MOTOR ELECTRICO ; TIPO DE MOTOR JAULA DE ARDILLA; CANTIDAD DE FASES 3; TENSION 380; VELOCIDAD 1500 RPM; POTENCIA 3/4 HP; NUMERO DE POLOS 4; FRECUENCIA 50HZ; EFICIENCIA 98%; PROTECCION IP55	60 días luego de recibida la orden de entrega	Av. Santa Catalina 1200 - B1836DGC	2	C/U	247,00	494,00	USD	Cotizamos 1LE1002-0DB22-2AA4 , marca Siemens
Total de la oferta										8.096,78	USD	

Hoffman De
Gaik Stella
Maris

Digitally signed by Hoffman De Gaik Stella Maris
DN: cn=Hoffman De Gaik Stella Maris, o=Siemens, email=stella.hoffman@siemens.com
Reason: I am approving this document
Date: 2021.09.28 18:26:05 -03'00'

Diego Turro
Apoderado

ANEXO VI

DECLARACIÓN JURADA DE INTERESES - DECRETO 202/2017

Tipo de declarante: Persona jurídica

Razón Social	Siemens Mobility SA
CUIT/NIT	30-716117056-6

Vínculos a declarar

¿Existen vinculaciones con los funcionarios enunciados en los artículos 1 y 2 del Decreto n° 202/17?

(Marque con una X donde corresponda)

SI	X	NO
En caso de existir vinculaciones con más de un funcionario, o por más de un socio o accionista, se deberá repetir la información que a continuación se solicita por cada una de las vinculaciones a declarar.		La opción elegida en cuanto a la no declaración de vinculaciones implica la declaración expresa de la inexistencia de los mismos, en los términos del Decreto n° 202/17.

Vínculo

Persona con el vínculo

(Marque con una X donde corresponda y brinde la información adicional requerida para el tipo de vínculo elegido)

Persona jurídica (si el vínculo a declarar es directo de la persona jurídica declarante)		No se exige información adicional
Representante legal	X	Detalle nombres apellidos y CUIT Miguel Ignacio Cafiero 20-17083562-0
Sociedad controlante		Detalle Razón Social y CUIT
Sociedades controladas		Detalle Razón Social y CUIT
Sociedades con interés directo en los resultados económicos o financieros de la declarante		Detalle Razón Social y CUIT
Director	X	Detalle nombres apellidos y CUIT Miguel Ignacio Cafiero 20-17083562-0
Socio o accionista con participación en la		Detalle nombres apellidos y CUIT

formación de la voluntad social		
Accionista o socio con más del 5% del capital social de las sociedades sujetas a oferta pública		Detalle nombres apellidos y CUIT

Información adicional

¿Con cuál de los siguientes funcionarios?

(Marque con una X donde corresponda)

Presidente	
Vicepresidente	
Jefe de Gabinete de Ministros	
Ministro	X
Autoridad con rango de ministro en el Poder Ejecutivo Nacional	
Autoridad con rango inferior a Ministro con capacidad para decidir	

(En caso de haber marcado Ministro, Autoridad con rango de ministro en el Poder Ejecutivo Nacional o Autoridad con rango inferior a Ministro con capacidad para decidir complete los siguientes campos)

Nombres	Santiago
Apellidos	Cafiero
CUIT	
Cargo	Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio y Culto
Jurisdicción	Nacional

Tipo de vínculo

(Marque con una X donde corresponda y brinde la información adicional requerida para el tipo de vínculo elegido)

Sociedad o comunidad		Detalle Razón Social y CUIT.
Parentesco por consanguinidad dentro del cuarto grado y segundo de afinidad	X	Detalle qué parentesco existe concretamente. El señor Miguel Ignacio Cafiero (representante legal y presidente de directorio de Siemens Mobility SA) presenta un vínculo de tercer grado en línea colateral y es persona cercana al señor Santiago Cafiero.
Pleito pendiente		Proporcione carátula, nº de expediente, fuero, jurisdicción, juzgado y secretaría intervinientes.

Ser deudor		Indicar motivo de deuda y monto.
Ser acreedor		Indicar motivo de acreencia y monto.
Haber recibido beneficios de importancia de parte del funcionario		Indicar tipo de beneficio y monto estimado.

Información adicional

La no declaración de vinculaciones implica la declaración expresa de la inexistencia de los mismos, en los términos del Decreto n° 202/17.

Diego Turró
Apoderado

4/10/21

Firma y aclaración del declarante

Carácter en el que firma

Fecha

Hoffman De
Gaik Stella
Maris

Digitally signed by Hoffman De Gaik
Stella Maris
DN: cn=Hoffman De Gaik Stella Maris,
o=Siemens,
email=stella.hoffman@siemens.com
Reason: I am approving this document
Date: 2021.09.28 18:22:21 -03'00'

Apoderado

4/10/21

DECLARACION JURADA DE INTERESES

"Conforme lo dispuesto por el Decreto N° 202/17 y la Resolución N° 11-E/17 de la Secretaría de Ética Pública, Transparencia y Lucha Contra la Corrupción del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, los oferentes deberán presentar una "Declaración Jurada de Intereses" en la cual se manifieste si tiene o no vinculación con la autoridad con competencia y capacidad para decidir la contratación (adjudicar).

A dichos efectos, manifiesto en "**declaración Jurada de Interés**", no poseer vinculación alguna con el Sr. **Martín NEGRO – Subgerente de Compras Central**,



Diego Turró
Apoderado

Hoffman De
Gaik Stella
Maris

Digitally signed by Hoffman De Gaik
Stella Maris
DN: cn=Hoffman De Gaik Stella
Maris, o=Siemens,
email=stella.hoffman@siemens.com
Reason: I am approving this
document
Date: 2021.09.28 18:23:47 -03'00'

Estimado Proveedor:

Por medio de la presente, la Operadora Ferroviaria S.E. (CUIT 30-71068177-1), lo invita a presentar su mejor cotización/oferta, en un todo de acuerdo con las especificaciones técnicas adjuntas.

Se deberá tener en cuenta las cláusulas particulares, especificaciones técnicas y documentación adjunta al presente.

Conforme lo dispuesto por el Decreto N° 202/17 y la Resolución N° 11-E/17 de la Secretaría de Ética Pública, Transparencia y Lucha Contra la Corrupción del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, los oferentes deberán presentar una "Declaración Jurada de Intereses" en la cual se manifieste si tiene o no vinculación con la autoridad con competencia y capacidad para decidir la contratación (adjudicar).

A dichos efectos, se informa que, en el presente procedimiento de selección, dicha autoridad es el Sr. Martín Alejandro Negro - Subgerente de Compras Central .

Datos a tener en cuenta en la cotización:

- 1- Flete a cargo del adjudicatario.
- 2- Vigencia de la oferta: El plazo de mantenimiento de la oferta deberá ser de CERO() días corridos contados a partir del día de cierre de recepción de ofertas. Este plazo se renovará automáticamente por iguales períodos, pudiendo el oferente no renovar su mantenimiento manifestado de forma fehaciente con DIEZ (10) días corridos previos al vencimiento de la oferta.
- 3- Enviar con firma y fecha la DDJJ (Declaración Jurada de Conflicto de Intereses) adjunta.

IMPORTANTE:

*La presentación de la oferta implica el conocimiento y aceptación en todas sus partes de las aclaraciones, planos y especificaciones técnicas que se acompañan, la evaluación de todas las circunstancias, la previsión de sus consecuencias, y el sometimiento a sus disposiciones y cláusulas, por lo cual los oferentes no podrán alegar en adelante su desconocimiento.

REGISTRO UNICO DE PROVEEDORES

Sr. Proveedor a efectos de poder ser adjudicado en un procedimiento de compras y/o contratación de la Operadora Ferroviaria Sociedad del Estado, deberá encontrarse inscripto en el "Registro Único de Proveedores" de la misma. Contacto del Registro: Tel. 011-2150-9300 (Int. 26382) /web: <https://proveedores.sofse.gob.ar/inicio/bienvenida>).

*Aprovechamos para invitarlo a seguir nuestras publicaciones en:

<https://www.sofse.gob.ar/contrataciones/contrataciones.php?tipo=3&tipocontratacion=contrataciones&vigente=si>

Al aguardo de su pronta respuesta.

Saludos cordiales,

Operadora Ferroviaria S.E. Domicilio fiscal: Av. Dr. Ramos Mejía 1302. CP: 1104. Loc: CABA
Situación IVA: Responsable Inscripto. CUIT: 30-71068177-1. Ing. Brutos: 901-013071068-8

Petición de Oferta

Fecha de Emisión: 21/09/2021

Oferta	6300010369	N° Expediente	EX-2021-87310889- -APN-GCO
Grupo Compras	090 MANTENIMIENTO	Repartición	#SOFSE
Organización Compras	1000 Compras	N° Necesidad	1000004178

Oferente: SOCIEDAD OPERADORA FERROVIARIA Cód. Proveedor: RRHH0013
Domicilio: AV.DR RAMOS MEJIA 1302 1104 Capital IVA: IVA Responsable Inscripto
Teléfono: CUIT: 30710681771
Correo Electrónico: INFO@SOFSE.GOB.AR

Número Solped:		10006387					
Pos.	Pos. Solped	Cód.Material	Denominación	Cant.	U.M.	P.Unit.	Total
10	10	3000027132	BAT 6FC5 247-0AA18-0AA0 SIEMENS,1000451 6	4,000	C/U		

BATERIA, TIPO LI-ION, TENSION NOMINAL 3V, CAPACIDAD DE DESCARGA C20 1200MAH, CARACTERISTICAS DE TERMINALES CABLE CON CONECTOR, DIMENSION 14X26MM, POTENCIA 3W, BATERIA DEL PLC DE TBP DOA CON CONECTOR INCLUIDO. MARCAS/FABRICANTES: SIEMENS 6FC5 247-0AA18-0AA0, TALGO 10004516, EQUIPO: TORNO BAJO PISO TALGO 3112

Lugar de entrega:					Av. Santa Catalina 1200 - B1836DGX		Fecha de entrega:		04.12.2021	
Número Solped:			10006880							
Pos.	Pos. Solped	Cód.Material	Denominación	Cant.	U.M.	P.Unit.	Total			
20	10	1000007260	INT TERM 2P 10A 440VCC 5SJ5 2037 CC20	30,000	C/U					

INTERRUPTOR TERMOMAGNETICO CC20 DE 2 POLOS, 10A 440VCC

INTERRUPTOR TERMO MAGNETICO CC20 DE 2 POLOS, CORRIENTE 10A - TENSION 440VCC - CAPACIDAD DE RUPTURA 10KA // LAS ALTERNATIVAS DEBERAN SATISFACER VALORES SUPERIORES DE CALIDAD Y DE SEGURIDAD ELECTRICA. SIENDO DE MARCAS RECONOCIDAS. ALTERNATIVA 1: SIEMENS 5SJ5 2107 // ALTERNATIVA 2: MERLIN GERIN // ALTERNATIVA 3: ABB.

Lugar de entrega:						Padre Mujica 1365 - B2741XAH		Fecha de entrega:		01.12.2021	
30	20	3000025821	CONT ELECTROMAGN 3RT 5.5KW 3 20A	50,000	C/U						
CONTACTOR ELECTROMAGNETICO ; TIPO 3RT; POTENCIA 5.5KW; NUMERO DE POLOS 3; CORRIENTE 20A; TENSION 110-400V; FRECUENCIA 50 HZ; CANTIDAD/TIPO DE CONTACTOS 3; TENSION DE BOBINA 0.7-1.25V; CIRCUITO DE MANDO CON VARISTOR; GRADO DE PROTECCION IP20; MONTAJE 35 MM DIN EN 50022; APLICACION ARRANQUE DE MOTOR MARCAS/FABRICANTES: SIEMENS 3RT1017-2KF42-0LA0; EQUIPO: COCHE REMOLCADO CSR PUZHEN											

Operadora Ferroviaria S.E. Domicilio fiscal: Av. Dr. Ramos Mejía 1302. CP: 1104. Loc: CABA
Situación IVA: Responsable Inscripto. CUIT: 30-71068177-1. Ing. Brutos: 901-013071068-8

Petición de Oferta

Fecha de Emisión: 21/09/2021

Lugar de entrega: Padre Mujica 451 - B2741XAH						Fecha de entrega: 01.12.2021	
40	30	3000025831	SUPRES TENS SIEMENS 3RT19 16-1BC00 DC	50,000	C/U		
SUPRESOR DE TENSION ; RANGO DE TENSION DC 70-150 V / AC 48-127V MARCAS/FABRICANTES: SIEMENS 3RT19 16-1BC00; EQUIPO: COCHE CSR PUZHEN							
Lugar de entrega: Padre Mujica 451 - B2741XAH						Fecha de entrega: 01.12.2021	
Número Solped:		10007126					
Pos.	Pos. Solped	Cód.Material	Denominación	Cant.	U.M.	P.Unit.	Total
50	10	3000025777	VAR FREC 200-240 V 230V 47-63 HZ 1 AC 3	2,000	C/U		
VARIADOR DE FRECUENCIA ; TENSION DE ENTRADA 200-240 V; TENSION DE SALIDA 230V; FRECUENCIA DE ENTRADA 47-63 HZ; FASES DE ENTRADA 1 AC; FASES DE SALIDA 3 AC; POTENCIA NOMINAL 3/4 HP; CORRIENTE NOMINAL DE SALIDA 3.2A; RANGO DE FRECUENCIA DE SALIDA 0-550 HZ; GRADO DE PROTECCION IP20; UTILIZADO PARA SIMULAR EL MOVIMIENTO DE LAS RUEDAS Y ASÍ CORROBORAR EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL TACO GENERADOR INSTALADO EN LAS PUNTAS DE EJES.- LGR.							
Lugar de entrega: Av. Santa Catalina 1200 - B1836DGX						Fecha de entrega: 01.11.2021	
60	20	3000025773	MOT ELEC JAULA ARDILLA 3 380 1500 RPM	2,000	C/U		
MOTOR ELECTRICO ; TIPO DE MOTOR JAULA DE ARDILLA; CANTIDAD DE FASES 3; TENSION 380; VELOCIDAD 1500 RPM; POTENCIA 3/4 HP; NUMERO DE POLOS 4; FRECUENCIA 50HZ; EFICIENCIA 98%; PROTECCION IP55; DISEÑO MECANICO IM B3; MATERIAL DE LA CARCASA ALUMINIO; TAMAÑO SERIE 80; UTILIZADO PARA SIMULAR EL MOVIMIENTO DE LAS RUEDAS Y ASÍ CORROBORAR EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL TACO GENERADOR INSTALADO EN LAS PUNTAS DE EJES.- LGR.							
Lugar de entrega: Av. Santa Catalina 1200 - B1836DGX						Fecha de entrega: 01.11.2021	
Monto total de pedido:		0,00					
Monto total en letras:							
Moneda:		Peso argentino					
Condición de pago: Según planilla cotización adjunta							
Plazo de entrega de la oferta: 04.10.2021							
Mantenimiento de oferta: Renovará automáticamente por iguales períodos.							

Diego Turró
Apoderado

Hoffman De Gaik
Stella Maris

Digitally signed by Hoffman De Gaik
Stella Maris
DN: cn=Hoffman De Gaik Stella Maris,
o=Siemens,
email=stella.hoffman@siemens.com
Reason: I am approving this document
Date: 2021.09.28 18:25:12 -03'00'

**TRENES ARGENTINOS
OPERACIONES****DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA****SAP3000025773**

Descripción: Motor trifásico tipo jaula de ardilla de 1500 rpm
3/4 HP.

Plano N°: No corresponde

Planos concatenados N°: No corresponde

Referencia de fábrica: No corresponde

Referencia comercial: 1LE1002-0DB22-2AA4 (Siemens)

Especificación Técnica: Ver hoja adjunta

Norma de aplicación: No corresponde

Función: Motor de uso generico.

Ver hoja adjunta.

Las piezas deben proveerse correctamente embaladas para prevenir daños mecánicos y ambientales. El proveedor debe embalar las piezas de tal manera que no sufra deterioro por herrumbre (cera, aceite y kerosene, etc). Cada paquete / caja / conjunto debe identificarse con el N° de orden de compra.

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Lic. M. Quarchioni	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdes Lazo
FIRMA	-	-	-



MLFB-Ordering data: 1LE1002-0DB22-2AA4

Motor type: 1AV1082B

Client order no.:

Item no.:

Order no.:

Consignment no.:

Offer no.:

Project:

Remarks:

U	Δ/Y	f	P	P	I	n	M	NOM. EFF at ... load [%]			Power factor at ... load			I _A /I _N	M _A /M _N	M _k /M _N	IE-CL
[V]		[Hz]	[kW]	[hp]	[A]	[1/min]	[Nm]	4/4	3/4	2/4	4/4	3/4	2/4	I _f /I _N	T _f /T _N	T _B /T _N	
230	Δ	50	0.55	-/-	2.50	1385	3.8	70.0	70.7	67.7	0.79	0.69	0.55	3.7	2.1	2.2	IE1
400	Y	50	0.55	-/-	1.44	1385	3.8	70.0	70.7	67.7	0.79	0.69	0.55	3.7	2.1	2.2	IE1
460	Y	60	0.63	-/-	1.37	1685	3.5	74.0	74.2	71.4	0.78	0.69	0.56	4.3	2.3	2.5	IE1
IM B3 / IM 1001		FS 80 M		IP55		IEC/EN 60034		IEC, DIN, ISO, VDE, EN									

Mechanical data

Sound pressure level 50Hz/60Hz (load)	53 dB(A) ¹⁾	55 dB(A) ¹⁾
Moment of inertia	0.00284 kg m ²	
Bearing DE NDE	6004 2Z C3	6004 2Z C3
Bearing lifetime	40000 h	
Lubricants	Unirex N3	
Regreasing device	No	
Grease nipple	-/-	
Type of bearing	Preloaded bearing DE	
Condensate drainage holes	No	
External earthing terminal		
Vibration severity grade	A	
Insulation	155(F) to 130(B)	
Duty type	S1	
Direction of rotation	bidirectional	
Frame material	aluminum	
Data of anti condensation heating	-/-	
Coating (paint finish)	Standard paint finish C2	
Color, paint shade	RAL7030	
Motor protection	(A) without (Standard)	
Method of cooling	IC411 - self ventilated, surface cooled	

Terminal box

Terminal box position	top
Material of terminal box	Aluminium
Type of terminal box	TB1 E00
Contact screw thread	M4
Max. cross-sectional area	1.5 mm ²
Cable diameter from ... to ...	9.0 mm - 17.0 mm
Cable entry	1xM25x1,5
Cable gland	1 plug

Special design (0)

Environmental conditions

Ambient temperature	-20 °C - +40 °C
Altitude above sea level	1000 m

Notes

I_A/I_N = locked rotor current / current nominal M_k/M_N = break down torque / nominal torque
M_k/M_N = locked rotor torque / torque nominal 1) Value is valid only for DOL operation with motor design IC411

**TRENES ARGENTINOS
OPERACIONES****DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PARA COMPRA****SAP3000025777****Descripción:** Variador de Frecuencia SINAMICS V20 Escalar**Plano N°:**

No corresponde

Planos concatenados N°:

No corresponde

Referencia de fábrica:

No corresponde

Referencia comercial:

6SL3210-5BB15-5UV1(Siemens)

Especificación Técnica:

Ver hoja adjunta

Norma de aplicación:

No corresponde

Función:Variador de Frecuencia para la
tensión de alimentación a un
Motor.

Ver hoja adjunta.

Las piezas deben proveerse correctamente embaladas para prevenir daños mecánicos y ambientales. El proveedor debe embalar las piezas de tal manera que no sufra deterioro por herrumbre (cera, aceite y kerosene, etc). Cada paquete / caja / conjunto debe identificarse con el N° de orden de compra.

	ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ
NOMBRE	Lic. M. Quarchioni	Ing. H. Baigorria	Ing. C. Valdes Lazo
FIRMA	-	-	-

MLFB-Ordering data

6SL3210-5BB15-5UV1



Figure similar

Client order no. :

Order no. :

Offer no. :

Remarks :

Item no. :

Consignment no. :

Project :

Rated data

Input

Number of phases	1 AC
Line voltage	200 ... 240 V -15 % +10 %
Line frequency	47 ... 63 Hz

Output

Number of phases	3 AC
Rated voltage	230 V
Rated power (HO)	0.55 kW / 0.75 hp
Rated power (LO)	0.55 kW / 0.55 hp
Rated current (HO)	3.20 A
Rated current (LO)	3.20 A

Pulse frequency 8.00 kHz

Output frequency 0 ... 550 Hz

General tech. specifications

Power factor λ	0.72
Offset factor $\cos \varphi$	0.95
Efficiency η	0.98
Filter class (integrated)	Unfiltered

Ambient conditions

Cooling	convection cooling
Installation altitude	1000 m (3281 ft)
Ambient temperature	
Operation	-10 ... 60 °C (14 ... 140 °F)
Storage	-40 ... 70 °C (-40 ... 158 °F)

Relative humidity

Max. operation	95 %
----------------	------

Communication

Communication	USS, Modbus RTU
---------------	-----------------

Standards

Compliance with standards	CE, cULus, C-Tick (RCM), KC
CE marking	EN 61800-5-1 / EN 60204-1 and EN 61800-3

Overload capability

Low Overload (LO)

110 % rated output current for 60 s, cycle time 300 s

High Overload (HO)

150 % rated output current for 60 s, cycle time 300 s

MLFB-Ordering data

6SL3210-5BB15-5UV1



Figure similar

Mechanical data

Mounting position	Wall mounting / side-by-side mounting
Degree of protection	IP20 / UL open type
Size	FSAB
Net weight	0.90 kg (1.98 lb)
Width	68.0 mm (2.68 in)
Height	142.0 mm (5.59 in)
Depth	127.8 mm (5.03 in)

Connections

Max. motor cable length

Shielded	25 m (82 ft)
Unshielded	50 m (164 ft)

Inputs / outputs

Standard digital inputs

Number	4
--------	---

Digital outputs

Number as relay changeover contact	1
Number as transistor	1

Analog inputs

Number	2 (Can be used as additional digital input)
--------	---

Analog outputs

Number	1
--------	---

Diego Turró
Apoderado

Hoffman De Gaik
Stella Maris

Digitally signed by Hoffman De Gaik
Stella Maris
DN: cn=Hoffman De Gaik Stella Maris,
o=Siemens,
email=stella.hoffman@siemens.com
Reason: I am approving this document.
Date: 2021.09.28 18:27:11 -03'00'



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2021 - Año de Homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

Hoja Adicional de Firmas
Oferta

Número:

Referencia: OFERTA PROV. SIEMENS MOBILITY EX-2021-87310889-APN-GCO-SOFSE

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 15 pagina/s.